



2023/2065(INI)

9.10.2023

MÓDOSÍTÁS: 1 - 35

Véleménytervezet
Karsten Lucke
(PE751.832v02-00)

Az EU és a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség (SADC) közötti gazdasági partnerségi megállapodás (EPA) végrehajtása ((2023/2065(INI))

Módosítás 1
Antoni Comín i Oliveres

Véleménytervezet
1 bekezdés

Véleménytervezet

1. üdvözli az EU és a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség (SADC) közötti gazdasági partnerségi megállapodás (GPM) első utólagos értékelését; hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodás olyan kereskedelmet és beruházásokat irányoz elő, amelyek hozzájárulnak a fenntartható fejlődés céljának eléréséhez annak gazdasági, társadalmi és környezeti dimenzióiban;

Módosítás

1. üdvözli az EU és a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség (SADC) közötti gazdasági partnerségi megállapodás (GPM) első utólagos értékelését; hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodás olyan kereskedelmet és beruházásokat irányoz elő, amelyek hozzájárulnak a fenntartható fejlődés céljának eléréséhez annak gazdasági, társadalmi és környezeti dimenzióiban; ***megjegyzi azonban, hogy a SADC-partnerországokban továbbra is számos kihívás áll fenn a gazdasági diverzifikáció, a versenyképesség, a növekedés, a jogállamiság, a szegénység csökkentése, a munkavállalói jogok, a nagyarányú földszerzés és a környezetvédelem terén;***

Or. en

Módosítás 2
Ryszard Czarnecki
az ECR képviselőcsoport nevében
Beata Kempa

Véleménytervezet
1 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

1a. hangsúlyozza, hogy a megállapodás alkalmazása óta az EU és a SADC-országok közötti kereskedelem jelentősen nőtt, és hogy 2022 rekordév volt, amikor a kereskedelem összértéke 63,2 milliárd EUR volt, 20%-os exportrészesedéssel és 21%-os importrészesedéssel;

Módosítás

Módosítás 3
Marlene Mortler

Véleménytervezet
1 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

1a. kiemeli a fejlesztési együttműködés, valamint a technikai és pénzügyi segítségnyújtás fontosságát, amelyek alapvető tényezők a megállapodás célkitűzéseinek elérése és a felek közötti előnyös együttműködés szempontjából;

Or. en

Módosítás 4
Marlene Mortler

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

2. rámutat arra, hogy a regionális integráció kiemelt helyet foglal el a gazdasági partnerségi megállapodásban; hangsúlyozza, hogy a regionális integráció elengedhetetlen ahhoz, hogy a fejlődő országok hatékonyan integrálódjanak a világgazdaságba; hangsúlyozza továbbá, hogy az EU által a SADC-országokkal folytatott fejlesztésfinanszírozási együttműködésnek támogatnia kell ezen országok regionális gazdasági együttműködési és integrációs erőfeszítéseit;

2. rámutat arra, hogy **mind** a regionális, **mind a szubregionális** integráció kiemelt helyet foglal el a gazdasági partnerségi megállapodásban, **mivel hatékony eszközt jelentenek a szerződés célkitűzéseinek eléréséhez;** hangsúlyozza, hogy a regionális **és a szubregionális** integráció **egyaránt** elengedhetetlen ahhoz, hogy a fejlődő országok hatékonyan integrálódjanak a világgazdaságba; hangsúlyozza továbbá, hogy az EU által a SADC-országokkal folytatott fejlesztésfinanszírozási együttműködésnek támogatnia kell ezen országok regionális gazdasági együttműködési és integrációs erőfeszítéseit;

Módosítás 5
Antoni Comín i Oliveres

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

2. rámutat arra, hogy a regionális integráció kiemelt helyet foglal el a gazdasági partnerségi megállapodásban; hangsúlyozza, hogy a regionális integráció elengedhetetlen **ahhoz, hogy** a fejlődő országok **hatékonyan integrálódjanak a világgazdaságba**; hangsúlyozza továbbá, hogy az EU által a SADC-országokkal folytatott fejlesztésfinanszírozási együttműködésnek **támogatnia kell** ezen országok regionális gazdasági együttműködési és integrációs erőfeszítéseit;

Módosítás

2. rámutat arra, hogy a regionális integráció kiemelt helyet foglal el a gazdasági partnerségi megállapodásban; hangsúlyozza, hogy a regionális integráció elengedhetetlen **a SADC és tágabban véve Afrika regionális értékláncainak előmozdításához, valamint** a fejlődő országok **világgazdaságba való fenntartható integrálásához**; hangsúlyozza továbbá, hogy az EU által a SADC-országokkal folytatott fejlesztésfinanszírozási együttműködésnek **úgy kell támogatnia** ezen országok regionális gazdasági együttműködési és integrációs erőfeszítéseit, **hogy az elősegítse az Afrikán belüli szélesebb körű kereskedelmet**;

Or. en

Módosítás 6
Pierrette Herzberger-Fofana
 a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
2 bekezdés

Véleménytervezet

2. **rámutat arra, hogy** a regionális integráció **kiemelt helyet foglal el** a gazdasági partnerségi **megállapodásban**; hangsúlyozza, hogy **a regionális integráció elengedhetetlen ahhoz, hogy a fejlődő országok hatékonyan integrálódjanak a világgazdaságba**; hangsúlyozza továbbá,

Módosítás

2. **elismeri, hogy Afrikában a regionális gazdasági integráció jelentősége hosszú ideje akadályozza** a gazdasági partnerségi **megállapodások megkötését**; hangsúlyozza, hogy **az EU–SADC gazdasági partnerségi megállapodásnak hatékonyan támogatnia kell a regionális**

hogyan az EU által a SADC-országokkal folytatott fejlesztésfinanszírozási együttműködésnek támogatnia kell ezen országok regionális gazdasági együttműködési és integrációs erőfeszítéseit;

piacok integrációját; hangsúlyozza továbbá, hogy az EU által a SADC-országokkal folytatott fejlesztésfinanszírozási együttműködésnek támogatnia kell ezen országok regionális gazdasági együttműködési és integrációs erőfeszítéseit;

Or. en

Módosítás 7 Antoni Comín i Oliveres

Véleménytervezet 3 bekezdés

Véleménytervezet

3. rámutat arra, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia az értékláncok diverzifikálásához a SADC-országokban és gazdaságaikban, hozzáadott értéket és munkahelyeket teremtve helyi szinten, és ezáltal fenntartható módon segítve az éhezés és a szegénység csökkentését és végső soron felszámolását;

Módosítás

3. ***elismeri, hogy a SADC-partnerországok csak akkor részesülhetnek a gazdasági partnerségi megállapodás előnyeiből, ha az növeli a gazdasági diverzifikáció fellendítésére és a hozzáadott értéket képviselő feldolgozóipari termékek előállítására való képességüket***; rámutat arra, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak ***ezért*** hozzá kell járulnia az értékláncok diverzifikálásához a SADC-országokban és gazdaságaikban, hozzáadott értéket és munkahelyeket teremtve helyi szinten, és ezáltal fenntartható módon segítve az éhezés és a szegénység csökkentését és végső soron felszámolását; ***e tekintetben hangsúlyozza, hogy a legtöbb SADC-ország EU-ba irányuló exportjának legnagyobb növekedése a nyersanyagok és az élelmiszerek terén következett be, ami rávilágít arra, hogy a strukturális átalakulás előmozdítása érdekében további támogatásra van szükség a diverzifikáció és az erőteljes iparpolitika végrehajtása terén***;

Or. en

Módosítás 8
Charles Goerens

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. rámutat *arra*, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia az értékláncok diverzifikálásához a SADC-országokban és gazdaságaikban, hozzáadott értéket és munkahelyeket **teremtve helyi szinten, és ezáltal fenntartható módon segítve** az éhezés és a szegénység **csökkentését** és végső soron **felszámolását**;

Módosítás

3. rámutat, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia az értékláncok diverzifikálásához a SADC-országokban és gazdaságaikban, **ösztönöznie kell az emberi jogok, a jogállamiság és a demokrácia előmozdításán alapuló kereskedelmi és fejlesztési politikákat, helyi szinten** hozzáadott értéket és munkahelyeket **kell teremtenie, továbbá hozzá kell járulnia az egyenlőtlenségek elleni küzdelemhez, és ezáltal** az éhezés és a szegénység **fenntartható módon történő csökkentéséhez** és végső soron **felszámolásához**;

Or. en

Módosítás 9
Pierrette Herzberger-Fofana
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
3 bekezdés

Véleménytervezet

3. rámutat arra, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia az értékláncok diverzifikálásához a SADC-országokban és gazdaságaikban, hozzáadott értéket és munkahelyeket teremtve helyi szinten, és ezáltal fenntartható módon segítve az éhezés és a szegénység csökkentését és végső soron felszámolását;

Módosítás

3. rámutat arra, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia az értékláncok diverzifikálásához a SADC-országokban és gazdaságaikban, **ami tisztességes és a fejlődést támogató globális kereskedelmi szabályokat tesz szükségessé**, hozzáadott értéket és munkahelyeket teremtve helyi szinten, és ezáltal fenntartható módon segítve az éhezés és a szegénység csökkentését és végső soron felszámolását;

Or. en

Módosítás 10
Pierrette Herzberger-Fofana
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
3 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

3a. kiemeli, hogy a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség (SADC) országai természeti erőforrásokban gazdagok, és legtöbbjükben nyersanyag-kitermelő iparuk kitermeli és kevés ipari feldolgozást követően exportálja a természeti erőforrásokat; emlékeztet arra, hogy a fejlődő országok az exportadókat eszköznek tekintik az értékláncban való feljebb lépésre, a hazai ipar és a gyártási kapacitás fejlesztésére, munkahelyteremtésre, valamint a gazdaság és az export diverzifikálására; emlékeztet azonban arra, hogy az SADC-GPM-országok csak „kivételes körülmények között” alkalmazhatnak exportadókat;

Or. en

Módosítás 11
Antoni Comín i Oliveres

Véleménytervezet
3 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

3a. hangsúlyozza azokat a pénzügyi és technikai nehézségeket, amelyekkel a helyi kkv-k szembesülnek az uniós piacra történő kivitel előtt megkövetelt uniós előírások és szabványok teljesítése során, ami a legtöbb kkv-t kizárhatja a gazdasági partnerségi megállapodás előnyeiből; hangsúlyozza, hogy megfelelő segítséget kell nyújtani a kkv-knak az uniós

követelményeknek való megfelelésük és az uniós piacokhoz való hozzáférésük biztosítása, valamint a vámkontingensek felhasználásával kapcsolatos tudatosságuk növelése érdekében;

Or. en

Módosítás 12
Marlene Mortler

Véleménytervezet
3 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

3a. hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia a SADC-GPM-államok versenyképességének és fenntartható gazdasági növekedésének fokozásához egy olyan tisztességes kereskedelmi és beruházási rendszernek köszönhetően, amely figyelembe veszi az EU és SADC-GPM-partnerei fejlettségi szintje közötti különbségeket;

Or. en

Módosítás 13
Pierrette Herzberger-Fofana
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
3 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

3b. hangsúlyozza, hogy a nyersanyagokra kivetett exportadók betiltására irányuló uniós kérés hosszú ideig tartó akadályt jelentett a gazdasági partnerségi megállapodásokra vonatkozó tárgyalási folyamatban, tekintettel arra, hogy a WTO rendszere nem tiltja az exportadókat/-vámokat; emlékeztet az

afrikai országok azon jogára, hogy közérdeükéből szabályozzák a nyersanyagokat; ennek megfelelően felszólítja az EU-t, hogy tartózkodjon olyan kereskedelempolitika elfogadásától, amely általános szabályként megtiltja a fejlődő országok számára, hogy exportadót vessenek ki a nyersanyagokra, amennyiben az összeegyeztethető a WTO szabályaival;

Or. en

Módosítás 14

Pierrette Herzberger-Fofana

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

4 bekezdés

Véleménytervezet

4. hangsúlyozza a jó kormányzás és a segítségnyújtás fontosságát a fenntartható fejlődést szolgáló kapacitásépítésben, különös tekintettel a fenntartható adórendszerek létrehozására és az adókijátszás elleni küzdelemre, annak érdekében, hogy elősegítsék a megfelelő költségvetési kapacitás felszabadítását a további gazdasági és társadalmi fejlődés, valamint a környezet védelme érdekében;

Módosítás

4. **emlékeztet arra, hogy a világválság hatással volt az SADC-GPM-államokra, mivel csökkentek költségvetési bevételeik, aminek az okai például a gazdasági tevékenységek csökkenése, valamint a nyersanyagárak és a kereskedelmi forgalom ingadozása voltak; ezzel összefüggésben** hangsúlyozza a jó kormányzás és a segítségnyújtás fontosságát a fenntartható fejlődést szolgáló kapacitásépítésben, különös tekintettel a fenntartható adórendszerek létrehozására és az adókijátszás elleni küzdelemre, annak érdekében, hogy elősegítsék a megfelelő költségvetési kapacitás felszabadítását a további gazdasági és társadalmi fejlődés, valamint a környezet védelme érdekében;

Or. en

Módosítás 15

Antoni Comín i Oliveres

Véleménytervezet

4 bekezdés

Véleménytervezet

4. hangsúlyozza a jó kormányzás és a segítségnyújtás fontosságát a fenntartható fejlődést szolgáló kapacitásépítésben, különös tekintettel a fenntartható adórendszerek létrehozására és az adókijátszás elleni küzdelemre, annak érdekében, hogy elősegítsék a megfelelő költségvetési kapacitás felszabadítását a további gazdasági és társadalmi fejlődés, valamint a környezet védelme érdekében;

Módosítás

4. hangsúlyozza a jó kormányzás és a segítségnyújtás fontosságát a fenntartható fejlődést szolgáló kapacitásépítésben, különös tekintettel a fenntartható adórendszerek létrehozására és az adókijátszás elleni küzdelemre, annak érdekében, hogy elősegítsék a megfelelő költségvetési kapacitás felszabadítását a további gazdasági és társadalmi fejlődés, valamint a környezet védelme érdekében; ***emlékeztet arra, hogy az EU-nak határozottan támogatnia kell az intézmények megerősítését és az átfogó kapacitásépítést a partnerországok közszférájában;***

Or. en

Módosítás 16

Marlene Mortler

Véleménytervezet

4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4a. hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak támogatnia kell a felek közötti új kereskedelmi dinamikát a közöttük zajló kereskedelem fokozatos aszimmetrikus liberalizálása révén, és hogy a kereskedelem szempontjából releváns valamennyi területen megerősítheti, szélesítheti és elmélyítheti az együttműködést, ezáltal erősítve a SADC-országok és az EU közötti partnerséget is; hangsúlyozza a kereskedelem aszimmetrikus liberalizálása elvének fontosságát, amely a SADC-GPM-országok gazdasági növekedését és fenntartható fejlődését elősegítő eszköz;

Módosítás 17
Dominique Bilde

Véleménytervezet
4 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

4a. e tekintetben aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy Dél-Afrika és Mozambik szerepelnek a Pénzügyi Akció Munkacsoport általi fokozott ellenőrzés alá vont országok és területek 2023. június 23-i jegyzékében, és hangsúlyozza, hogy ezeknek az országoknak fokozniuk kell a pénzügyi átláthatóságra irányuló erőfeszítéseiket^{1 a};

^{1 a} <https://www.fatf-gafi.org/en/publications/High-risk-and-other-monitored-jurisdictions/Increased-monitoring-june-2023.html>

Or. fr

Módosítás 18
Pierrette Herzberger-Fofana
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

5. **hangsúlyozza**, hogy a gazdasági partnerségi **megállapodásnak hozzá kell járulnia** egy hatékony, kiszámítható és átlátható regionális szabályozási keret létrehozásához a kereskedelemre és a beruházásokra vonatkozóan, **fenntartható alapot kell biztosítania** az Afrikai Kontinentális Szabadkereskedelmi Térség **megvalósításához**, és ezáltal magántőkét kell **vonzania**, ami elengedhetetlen a

5. **felhívja az EU-t annak biztosítására**, hogy a gazdasági partnerségi **megállapodás járuljon hozzá** egy hatékony, kiszámítható és átlátható regionális szabályozási keret létrehozásához a kereskedelemre és a beruházásokra vonatkozóan, **teljes mértékben tiszteletben tartva például a gazdák és más, vidéki térségekben dolgozó emberek jogairól szóló 2018. évi ENSZ-**

fenntartható fejlődés előmozdításához és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend céljainak eléréséhez;

nyilatkozatot; a FAO önkéntes iránymutatásait a földtulajdonról; az őslakos népek jogairól szóló ENSZ-nyilatkozatban (UNDRIP) meghatározott szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló beleegyezés elvét és a 169. sz. ILO-egyezményt; hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásoknak hozzá kell járulniuk az Afrikai Kontinentális Szabadkereskedelmi Térség megvalósításának fenntartható megalapozásához, és ezáltal magántőkét kell vonzaniuk, továbbá hozzá kell járulniuk a reziliens és fenntartható regionális értékláncok kiépítéséhez és az Afrikán belüli kereskedelem fellendítéséhez és diverzifikálásához, ami elengedhetetlen a fenntartható fejlődés előmozdításához és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend céljainak eléréséhez; úgy véli, hogy az Afrikai Kontinentális Szabadkereskedelmi Térség és a folyamatban lévő regionális integrációs erőfeszítések jó lehetőséget kínálnak a nemzetközi beruházási rendszer egyensúlyának újratemtésére, amelynek révén az felelőssé és méltányossá válhat, és hozzájárulhat a fenntartható fejlődéshez; úgy ítéli meg, hogy az afrikai kontinentális szabadkereskedelmi térség létrehozásáról szóló megállapodás (AfcFTA) számára nyújtott uniós támogatásnak együtt kell járnia a szabályozási keretek kidolgozásával, hogy megakadályozzák a szociális és környezeti normákkal kapcsolatos negatív versenyt;

Or. en

Módosítás 19
Antoni Comín i Oliveres

Véleménytervezet
5 bekezdés

Véleménytervezet

Módosítás

5. hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia egy hatékony, kiszámítható és átlátható regionális szabályozási keret létrehozásához a kereskedelemre és a beruházásokra vonatkozóan, **fenntartható alapot kell biztosítani** az Afrikai Kontinentális Szabadkereskedelmi Térség megvalósításához, és **ezáltal magántőkét kell vonzania**, ami elengedhetetlen a fenntartható fejlődés előmozdításához és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend céljainak eléréséhez;

5. hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia egy hatékony, kiszámítható és átlátható regionális szabályozási keret létrehozásához a kereskedelemre és a beruházásokra vonatkozóan, **olyan módon, hogy az pozitívan járuljon hozzá** az Afrikai Kontinentális Szabadkereskedelmi Térség megvalósításához, és **a magántőke vonzásához**, ami elengedhetetlen a fenntartható fejlődés előmozdításához és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend céljainak eléréséhez;

Or. en

Módosítás 20 **Charles Goerens**

Véleménytervezet **5 bekezdés**

Véleménytervezet

5. hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia egy hatékony, kiszámítható és átlátható regionális szabályozási keret létrehozásához a kereskedelemre és a beruházásokra vonatkozóan, fenntartható alapot kell biztosítani az Afrikai Kontinentális Szabadkereskedelmi Térség megvalósításához, és ezáltal magántőkét kell vonzania, ami elengedhetetlen a fenntartható fejlődés előmozdításához és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend céljainak eléréséhez;

Módosítás

5. hangsúlyozza, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásnak hozzá kell járulnia egy hatékony, kiszámítható és átlátható regionális szabályozási keret létrehozásához a kereskedelemre és a beruházásokra vonatkozóan, fenntartható alapot kell biztosítani az Afrikai Kontinentális Szabadkereskedelmi Térség megvalósításához, és ezáltal magántőkét kell vonzania, ami elengedhetetlen a fenntartható, **hosszú távú** fejlődés előmozdításához és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend céljainak eléréséhez;

Or. en

Módosítás 21 **Pierrette Herzberger-Fofana** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

5a. emlékeztet arra, hogy a gazdasági partnerségi megállapodás jelenlegi kereskedelemről, fenntarthatóságról és fejlesztésről szóló fejezete korlátozott hatókörrel rendelkezik a civil társadalommal folytatott párbeszédre vonatkozó kötelező erejű kötelezettségvállalások és rendelkezések tekintetében; úgy véli, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásoknak szisztematikusan tartalmazniuk kell egy kötelező és végrehajtható fenntartható fejlődési fejezetet, amely a legmagasabb szintű munkaügyi és környezetvédelmi normákat tükrözi a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend céljainak elérése érdekében, ami magában foglalja határozott fenntarthatósági kötelezettségvállalások beépítését például a Párizsi Megállapodáshoz kapcsolódóan; a kunming-montreali globális biodiverzitás-megőrzési keretstratégiához kapcsolódóan; valamint a nemzetközi alapvető munkaügyi normákhoz, a nemek közötti egyenlőséghez és a nők társadalmi szerepvállalásának növeléséhez kapcsolódóan; emlékeztet különösen arra, hogy a hatékonyság érdekében a kereskedelemről és a fenntartható fejlődésről szóló fejezetnek a vitarendezési mechanizmus hatálya alá kell tartoznia; üdvözli a kereskedelemről és a fenntartható fejlődésről szóló fejezet belefoglalását a Kenyával kötött uniós gazdasági partnerségi megállapodás hatáskörébe; sürgeti a Bizottságot, hogy építsen erre, és törekedjen a gazdasági partnerségi megállapodás kereskedelemről és fenntartható fejlődésről szóló fejezetének megerősítésére a SADC-GPM folyamatban lévő felülvizsgálati folyamata során;

Or. en

Módosítás 22
Antoni Comín i Oliveres

Véleménytervezet
5 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

5a. *emlékeztet a nemzeti elbánás elve alóli kivételek engedélyezésének fontosságára, valamint az exportadók eltörlésére vonatkozó kötelezettségre annak érdekében, hogy a GATT XVII. cikkének C) pontjával és XXIV. cikkével összhangban támogassák és védjék a partnerországok gazdaságának diverzifikálásában kulcsfontosságú szerepet játszó fiatal iparágakat, és ezáltal ösztönözzék fejlődésüket.*

Or. en

Módosítás 23
Ryszard Czarnecki
az ECR képviselőcsoport nevében
Beata Kempa

Véleménytervezet
5 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

5a. *rámutat arra, hogy a növekvő kereskedelmi és beruházási forgalom ellenére a politikai kérdések és a kereskedelmet gátló tényezők zavarják a többoldalú kereskedelmi tárgyalásokat; hangsúlyozza, hogy egyes SADC-országok ellenzik a liberalizációt, minimalizálják a magánszektor szerepét, vagy szoros diplomáciai kapcsolatokat ápolnak Oroszországgal;*

Or. pl

Módosítás 24
Antoni Comín i Oliveres

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

6. kiemeli annak fontosságát, hogy a helyi és regionális civil társadalmat széles körben, szisztematikusan és érdemben bevonják a gazdasági partnerségi megállapodás végrehajtásába és annak utólagos értékelésébe.

Módosítás

6. kiemeli annak fontosságát, hogy a helyi és regionális civil társadalmat széles körben, szisztematikusan és érdemben bevonják a gazdasági partnerségi megállapodás végrehajtásába és annak utólagos értékelésébe; **megjegyzi, hogy a gazdasági partnerségi megállapodás civil társadalommal folytatott párbeszédre vonatkozó rendelkezéseinek hatálya korlátozott más közelmúltbeli uniós kereskedelmi megállapodásokhoz képest; hangsúlyozza, hogy fokozni kell a civil társadalom konzultációs szerepét; kéri, hogy hozzanak létre hivatalos mechanizmust a civil társadalom szerepvállalására, ugyanakkor emlékeztet arra, hogy a meglévő platformok, például az Afrikai Unió 2063-ig tartó időszakra szóló menetrendjének több érdekelt felet tömörítő nemzeti nyomonkövetési keretei is felhasználhatók a civil társadalommal való együttműködésre a gazdasági partnerségi megállapodással összefüggésben;**

Or. en

Módosítás 25
Charles Goerens

Véleménytervezet
6 bekezdés

Véleménytervezet

6. **kiemeli** annak fontosságát, hogy a helyi és regionális civil társadalmat széles körben, szisztematikusan és érdemben **bevonják** a gazdasági partnerségi megállapodás végrehajtásába és annak

Módosítás

6. **hangsúlyozza** annak fontosságát, hogy a **fejlesztési partnereket és a** helyi és regionális civil társadalmat széles körben, szisztematikusan és érdemben **vonják be** a gazdasági partnerségi megállapodás

utólagos értékelésébe.

végrehajtásába és annak utólagos értékelésébe **annak biztosítása érdekében, hogy a gazdasági partnerségi megállapodás kielégítse a lakosság igényeit, miközben garantálja a fenntartható fejlődés alapelveit;**

Or. en

Módosítás 26

Ryszard Czarnecki

az ECR képviselőcsoport nevében

Beata Kempa

Véleménytervezet

6 bekezdés

Véleménytervezet

6. kiemeli annak fontosságát, hogy a helyi és regionális civil társadalmat széles körben, szisztematikusan és érdemben bevonják a gazdasági partnerségi megállapodás végrehajtásába és annak utólagos értékelésébe.

Módosítás

6. kiemeli annak fontosságát, hogy a helyi és regionális civil társadalmat, **a tudományos élet, a szakszervezetek és a magánszektor képviselőit** széles körben, szisztematikusan és érdemben bevonják a gazdasági partnerségi megállapodás végrehajtásába és annak utólagos értékelésébe;

Or. pl

Módosítás 27

Pierrette Herzberger-Fofana

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Véleménytervezet

6 bekezdés

Véleménytervezet

6. kiemeli annak fontosságát, hogy a helyi és regionális civil társadalmat széles körben, szisztematikusan és érdemben bevonják a gazdasági partnerségi megállapodás végrehajtásába és annak utólagos értékelésébe.

Módosítás

6. kiemeli annak fontosságát, hogy a helyi és regionális civil társadalmat széles körben, szisztematikusan és érdemben bevonják a gazdasági partnerségi megállapodás végrehajtásába, **nyomon követésébe** és annak utólagos értékelésébe.

Módosítás 28
Dominique Bilde

Véleménytervezet
6 a bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

(6a) ragaszkodik a cotonoui megállapodás valamennyi rendelkezésének alkalmazásához, beleértve annak 13. cikkét is^{1 b}; e tekintetben aggodalmát fejezi ki a francia Mayotte megyében kialakult migrációs helyzet miatt, és felhívja az érintett országokat, hogy működjenek együtt a Franciaországban illegálisan tartózkodó állampolgáraik visszafogadása érdekében^{1 c}

^{1 b} https://eur-lex.europa.eu/resource.html?uri=cellar:eebc0bbc-f137-4565-952d-3e1ce81ee890.0004.04/DOC_2&format=PDF

^{1 c} „Il évoque des départs plus compliqués à mettre en œuvre pour les Africains des Grands lacs. Gérald Darmanin prévoit, après les vacances estivales, compte pour cela se muer en “ambassadeur de l’Intérieur” en allant au Burundi, Rwanda, Tanzanie et Mozambique pour “négocier des accords de réadmission” de leurs ressortissants”,
<https://outremers360.com/bassin-indien-appli/mayotte-gerald-darmanin-annonce-une-nouvelle-formule-pour-loperation-wuambushu-sort-de-shikandra-2>

Or. fr

Módosítás 29
Charles Goerens

**Véleménytervezet
6 a bekezdés (új)**

Véleménytervezet

Módosítás

6a. hangsúlyozza, hogy bár a gazdasági partnerségi megállapodások jelentős előnyökkel járhatnak az AKCS-országok számára, saját kihívásokkal és hátrányokkal is járnak; ezért ragaszkodik ahhoz, hogy a politikai döntéshozók gondosan mérlegeljék ezeket a tényezőket, és törekedjenek annak biztosítására, hogy a gazdasági partnerségi megállapodásokat oly módon hajtsák végre, hogy azok az összes érintett fél számára a lehető legnagyobb előnyöket biztosítsák;

Or. en

**Módosítás 30
Marlene Mortler**

**Véleménytervezet
6 a bekezdés (új)**

Véleménytervezet

Módosítás

6a. emlékeztet arra, hogy valamennyi félnek mindig a szolidaritás és a kölcsönös érdekek elvei alapján kell eljárnia annak érdekében, hogy fokozzák a gyümölcsöző együttműködést kötelezettségvállalásaik és kötelezettségeik teljesítése érdekében, valamint hogy elősegítsék az SADC GPM-államok kapacitását a megállapodás további végrehajtására;

Or. en

**Módosítás 31
Charles Goerens**

Véleménytervezet

6 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6b. *emlékeztet arra, hogy a gazdasági partnerségi megállapodások végrehajtása kihívást jelenthet az erőforrásokkal és infrastruktúrával nem rendelkező kisebb AKCS-országok számára; felhívja az EU-t és tagállamait, hogy támogassák fejlődő partnerországaikat oly módon, hogy azok teljes mértékben kihasználhassák a gazdasági partnerségi megállapodások kínáta lehetőségeit;*

Or. en

Módosítás 32 Marlene Mortler

Véleménytervezet 6 b bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6b. *emlékeztet arra, hogy a hatékony nemzetközi együttműködés fényében kötelezettséget kell vállalni a nemzetközi szabványok és megállapodások mellett;*

Or. en

Módosítás 33 Charles Goerens

Véleménytervezet 6 c bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6c. *hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az EU elkötelezett legyen a többoldalú együttműködés és Európa saját kereskedelmi érdekeinek biztosítása mellett, ugyanakkor foglalkozzon az AKCS-államok bizonyos kulcsfontosságú*

érdekeivel, különösen a regionális integrációval kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 34
Charles Goerens

Véleménytervezet
6 d bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6d. emlékeztet a gazdaság digitalizációjából és globalizációjából eredő adóügyi kihívások kezelésére szolgáló kétpilléres megoldásra, amelyet az OECD/G20-ak adóalap-erózióval és nyereségátelosztással foglalkozó inkluzív keretének tagjai fogadtak el;

Or. en

Módosítás 35
Charles Goerens

Véleménytervezet
6 e bekezdés (új)

Véleménytervezet

Módosítás

6e. felszólítja az EU-t és tagállamait, hogy biztosítsák a multinacionális vállalkozások számára megállapított, 15%-os minimális globális társaságiadó-kulcs tényleges alkalmazását; hangsúlyozza, hogy ez a minimumadó a becslések szerint évente mintegy 150 milliárd USD adóbevétel-többletet eredményez.

Or. en